

**D-Landau in der Pfalz: Floor and wall covering work**

OJ S 70/2013 10/04/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landesgartenschau Landau 2014 gemeinnützige GmbH

Postal address: Georg-Friedrich-Dentzel-Straße 1

Town: Landau in der Pfalz

Postal code: 76829

Country: Germany

For the attention of: Frau Lucie Junge

E-mail: [info@lgs-landau.de](mailto:info@lgs-landau.de)

Telephone: +49 63411419260

Fax: +49 634114192690

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.lgs-landau.de](http://www.lgs-landau.de)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Stadtverwaltung Landau in der Pfalz

Postal address: Marktstraße 50

Town: Landau in der Pfalz

Postal code: 76829

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de)

Telephone: +49 6341131600

Fax: +49 634113881609

Internet address: [www.landau.de](http://www.landau.de)**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Stadtverwaltung Landau in der Pfalz

Postal address: Marktstraße 50

Town: Landau in der Pfalz

Postal code: 76829

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Landau - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de)

Telephone: +49 6341131600

Fax: +49 634113881609

Internet address: [www.landau.de](http://www.landau.de)**I.2. Type of the contracting authority**

Other: gemeinnützige GmbH

### **I.3. Main activity**

Recreation, culture and religion

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

LGS-61.13 - Bodenbelagsarbeiten.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Landesgartenschau Landau, 76829 Landau in der Pfalz  
NUTS code DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Bodenbelagsarbeiten im Rahmen einer neu errichteten Sporthalle.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45430000 Floor and wall covering work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

192 m<sup>2</sup> Voranstrich Dispersion, Unterboden + Spachteln

234 m Estrichrandstreifen entfernen

192 m<sup>2</sup> Linoleum-Bodenbelag inkl. Verschweißung

246 m Sockelleiste

4 m Bewegungsfugenprofil

10 m Abschlussprofil

2 St. Sauberläufe

5h Facharbeiter

5h Helfer

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 23.12.2013. Completion 23.1.2014

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Haftpflichtversicherung: Personenschaden 1,5 Mio EUR, Sach- und Vermögensschaden 3,0 Mio EUR

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

entsprechend Vergabeunterlagen und § 16 VOB/B (2012).

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch mit bevollmächtigtem Vertreter

Bei Bietergemeinschaften sind die unter III.2.1)bis III.2.3) geforderten Nachweise von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu erbringen.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: -Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen in- oder ausländischen Finanzamtes über die vollständige Entrichtung von Steuern, die nicht älter als 12 Monate sein darf

-Eintragung des Firmen- oder Wohnsitzes in das Berufsregister

-Bescheinigungen der zuständigen Krankenkasse, tariflichen Sozialkasse (zB EW-GaLa) und Berufsgenossenschaft über die vollständige Entrichtung von Beiträgen, die nicht älter als 12 Monate sein dürfen

-Angaben zu Insolvenzverfahren, Liquidation und Zuverlässigkeit als Bewerber  
(Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen.)

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: -Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen betrifft, die mit dem Bau, sonstigen Lieferungen und der Unterhaltung von ähnlichen Anlagen vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

- Referenzliste vergleichbarer Objekte unter Angabe des Auftraggebers, des Zeitraumes sowie der Auftragssumme

-Tarifreueerklärung gemäß des Landestarifreuegesetzes (LTTG) des Landes Rheinland-Pfalz, in der Fassung vom 01. Dezember 2010, zu finden auf der Internetseite der Servicestelle des LTTG Rheinland-Pfalz

(Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen.)

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

- Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte nach Berufsgruppen gegliedert.
- Angaben über die Im Unternehmen für die Ausführung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung.
- Angaben über das für die Leistung und Aufsicht vorgesehen Personal inkl. der Qualifikationsnachweise für die auszuführenden Arbeiten.

(Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen.)

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below  
1. Preis. Weighting 100

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

LGS-61.13

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 41-066362](#) of 29.2.2012

#### **IV.3.3.**

## **Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: yes

Price: 19,25 EUR

Terms and method of payment: E-Mail-Anforderung mit Einzahlungsbeleg an: [zentrale-vergabestelle@landau.de](mailto:zentrale-vergabestelle@landau.de) oder Faxanforderung mit Einzahlungsbeleg an Fax: +49 634113881609

Zahlungsweise Banküberweisung

Verwendungszweck: 57206/1147/4626039/11129

Empfänger: Stadtkasse Landau in der Pfalz

Geldinstitut: Sparkasse Südliche Weinstraße

Bankleitzahl: 548 500 10

KontoNr: 18

Der Betrag für die Vergabeunterlagen wird nicht erstattet.

Die Vergabeunterlagen können nur versandt werden, wenn

-auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde

-gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief oder E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der Vergabestelle angefordert wurden

-die Kasse die Einzahlung getätigt hat

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

15.5.2013 - 10:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 28.6.2013

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 15.5.2013 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Ja, Bieter und ihre bevollmächtigten Vertreter.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

Form der Angebote: in Papierform, an die Zentrale Vergabestelle der Stadt Landau

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtvorlage der Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen für die Teilnahmebedingungen zu

überprüfen, die Bewerbung vorbehaltlich des § 16 EG Abs. 1 Nr. 3 VOB/A ausgeschlossen

wird. (Die Nachforderungsfrist beginnt am Tag nach Absendung der Aufforderung und ist auf 6 Kalendertage befristet.)

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de)

Telephone: +49 6131165240

Fax: +49 6131162113

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen

Vergabevorschriften, so hat er diese spätestens innerhalb von 14 Kalendertagen nach

Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 101a und 107 Abs. 3 GWB

bleiben unberührt. Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: siehe Abschnitt VI. 4.1)

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

5.4.2013